

PLOMO

El origen más común de plomo en el agua del grifo es la plomería de su casa.

El plomo a veces puede ingresar en su agua cuando ésta pasa por la plomería dentro de su propiedad, o desde tubería de plomo que conecta su propiedad a nuestro conducto del agua.

La Ciudad está comprometida a entregar el agua potable de la más alta calidad a todos sus residentes y negocios. Tenemos medidas de seguridad rigurosas, que incluyen pruebas a intervalos regulares para detectar plomo y mejoras para controlar la corrosión, y así aseguramos de que su agua del grifo cumpla o supere todas las normas de salud. También continuaremos (1) reemplazando las líneas de servicio que contienen plomo y uniones de plomo si las encontramos en nuestro sistema,* (2) analizando el agua para detectar plomo y corrosividad, y (3) utilizando pipas y articulaciones que no contienen plomo.

Mientras que estas pruebas aseguran que el agua importada y subterránea que distribuimos sea prácticamente libre de plomo, hay riesgo de que el plomo ingrese en su agua al pasar por plomería vieja dentro de su casa o negocio.

Efectos sobre la salud por altos niveles de plomo.

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) de Estados Unidos establece normas relacionadas al agua potable. Los niveles de plomo que exceden estas normas podrían causar serios daños al cerebro, riñones, sistema nervioso y glóbulos rojos. El riesgo mayor es para niños menores de seis años y mujeres embarazadas, aún cuando sean expuestos sólo por corto tiempo.

Evaluar si está expuesto al plomo.

Los niveles de plomo en el agua potable tienden a ser más altos si:

1. Su hogar tiene grifos o uniones hechas de latón que contiene algo de plomo, o
2. Su hogar o sistema de agua tiene pipas de plomo o tiene una línea de servicio de agua de plomo, o
3. Su hogar tiene pipas de cobre con soldadura de plomo, Y
 - Su casa tiene más de treinta años, o
 - Tiene agua naturalmente suave o ácida, o
 - El agua a menudo se estanca en las pipas por varias horas sin usarse

Para reducir su exposición.

El plomo no se puede ver, no tiene sabor ni olor, y hervir el agua no quita el plomo. Aunque el agua que se dirige a su hogar es tratada y monitoreada contra el plomo, usted puede reducir más el riesgo de plomo en el agua del grifo en su hogar al seguir estos simples consejos:

1. Deje correr el agua del grifo antes de beberla o cocinar con ella, si ésta no se ha usado durante más de seis horas. Mientras más tiempo dure el agua latente en la plomería de su casa, puede contener más plomo. Deje correr el agua fría por 30 segundos antes de usarla. Para conservar, capture el agua que deja correr en un recipiente y úsela para regar sus plantas. Dejar correr el agua del grifo es una medida sensata de protección pero no es una solución a largo plazo.
2. Sólo use agua fría para cocinar, beber y preparar la fórmula del bebé. El agua caliente puede contener más plomo que el agua fría. Cuando necesite usar agua caliente, caliéntela en la estufa o en la microonda.
3. Quite soldadura de plomo y residuos sueltos de la plomería. En casas nuevas o en las que se ha reemplazado la plomería recientemente, quite el colador de cada grifo y deje correr el agua de 3 a 5 minutos. Cuando reemplace o haga reparaciones en la tubería, asegúrese de usar materiales libres de plomo. El uso de soldadura a base de plomo, es prohibido.
4. Etiqueta. Cuando reemplace o instale accesorios, busque la etiqueta "lead free" (libre de plomo). Bajo la Ley 2011 de Reducción de Plomo en el Agua Potable, los accesorios deben contener 0.25% de plomo o menos para considerarse "libre de plomo."

*Nuestros registros muestran que no hay líneas de servicio de plomo en el sistema.

Visítenos en línea yendo a www.santaanaccr.com



PFs

Preguntas Frecuentes acerca del plomo.

¿Es controlado el plomo en el agua y la Ciudad de Santa Ana cumple con las normas?

Sí y sí. Las normas de EPA son un nivel de acción que requiere modificaciones al tratamiento si los resultados de prueba de plomo exceden 15 partes por billón (ppb) en más de 10 por ciento de las muestras de la primera agua extraída de los grifos de la casa. En 2015, nuestros especialistas certificados colectaron 80 muestras (superior a las 50 requeridas por el estado) para analizar el plomo y cobre y ambos resultaron por debajo de los niveles estatales y federales permitidos. También realizamos pruebas en nuestro sistema de distribución de acuerdo con los requisitos reglamentarios EPA. Para obtener más información acerca de nuestras pruebas de plomo, vea el último Informe de Confianza del Consumidor visitando santaanaccr.com.

¿Eso significa que no tengo plomo en mi agua?

No necesariamente. Usted puede tener plomo en su agua potable si su sistema de plomería tiene tubería de plomo o si soldadura de plomo fue usada en la unión de tubería de cobre. Las casas construidas antes de 1930 son más propensas a tener sistemas de plomería de plomo.

¿Cómo puedo cerciorarme si tengo tubería de plomo?

La tubería de plomo es de color gris opaco y se raya con facilidad revelando una superficie brillante. La soldadura de plomo usada para unir tubería de cobre es de color plata o gris. Si su casa fue construida antes de enero 1986, es más propensa a tener uniones a base de plomo. Si las tiene, el chance de que el plomo se filtre a su agua potable es mayor cuando el agua ha estado estancada en la tubería por muchas horas. Puede encontrar herramientas en algunas ferreterías que ayudan a detectar la presencia de plomo en la soldadura.

¿Debo dejar correr el agua del grifo cada mañana antes de usarla para beber y preparación de alimentos?

No. Si usted sabe que tiene tubería vieja o soldadura de plomo fue usada en su tubería de cobre y si el agua del grifo no se ha usado durante más de seis horas, deje correr el agua antes de beberla o usarla para cocinar. Mientras más tiempo pasa el agua latente en la tubería de su casa, puede contener más plomo. Deje correr el agua fría por 30 segundos.

¿La conexión eléctrica a tierra incrementará mis niveles de plomo?

Es posible. Si los cables de tierra de sistemas eléctricos (como teléfono) están unidos a la plomería de su casa, puede estar mayormente expuesto ya que la corriente eléctrica acelera la corrosión del plomo en la tubería. Usted puede pagar a un electricista para que examine el alambrado de su casa. Asegúrese de no quitar ningún alambrado de la tubería a menos que un electricista calificado le instale un sistema de tierra adecuado alternativo.

¿Necesito un dispositivo casero de tratamiento para el plomo?

Hay muchos dispositivos caseros de tratamiento que pueden resultar efectivos para reducir el plomo, y la decisión es personal. Sin embargo, no se deje llevar por engaños o afirmaciones falsas y tácticas de miedo. Sea especialmente cauteloso de pruebas de agua "gratis" ofrecidas por vendedores para determinar su calidad del agua; muchas de estas pruebas son incorrectas y engañosas. Antes de comprar un dispositivo de tratamiento, compruebe que el dispositivo sea certificado para efectivamente reducir el plomo y verifique las afirmaciones del fabricante contactando la Fundación Nacional de Saneamiento Internacional (National Sanitation Foundation International) o la Asociación de Calidad del Agua (Water Quality Association).

¿Es seguro usar mi vasija para el agua?

Depende. El plomo se usa en el vidrioado o decoraciones que adornan las superficies de algunas lozas de cerámica, incluyendo las vasijas para el agua. Este plomo puede ingresar en el agua almacenada en las vasijas para el agua (se le llama "lixiviación"). La mayoría de vasijas para el agua de uso común compradas en Estados Unidos no plantean un peligro de plomo. Las vasijas para el agua hechas fuera de Estados Unidos pueden contener un nivel de plomo alto. No use estas vasijas para el agua a menos que se haya comprobado que no contienen plomo.

Para obtener información adicional de otras fuentes sobre la salud en cuanto al plomo, visite el sitio web del Departamento de Servicios de Salud de California: www.cdph.ca.gov y busque "lead" o "plomo" y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades www.cdc.gov.

Cómo analizar su agua contra el plomo

Ya que no se puede ver, oler o saborear el plomo disuelto en el agua, un análisis es el único modo seguro de saber. La Ciudad de Santa Ana no facilita pruebas de plomo para los residentes individuales. Usted puede pagar \$20 - \$100 típicamente para que un laboratorio certificado analice su agua.

Para obtener más información:

- Contacte la Línea Directa de la Ley de Agua Potable Segura de EPA llamando 1-800-426-4791.
- Visite el sitio web del Departamento de Protección Ambiental de California calepa.ca.gov.

